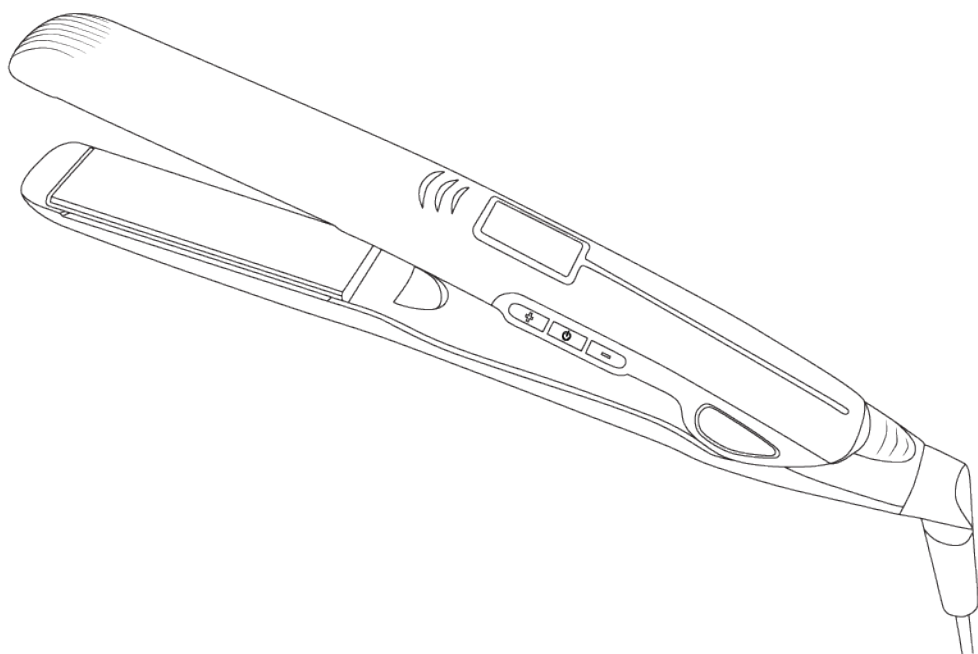


# IKOHS

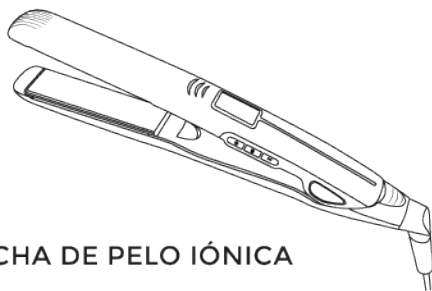


## DREAM LINE

---

IONIC HAIR STRAIGHTENER - PLANCHA DE PELO IÓNICA





## DREAM LINE

### IONIC HAIR STRAIGHTENER - PLANCHA DE PELO IÓNICA

|    |            |         |
|----|------------|---------|
| EN | ENGLISH    | 4 - 5   |
| ES | ESPAÑOL    | 6 - 7   |
| PT | PORTUGUÊS  | 8 - 9   |
| FR | FRANÇAIS   | 10 - 11 |
| IT | ITALIANO   | 12 - 13 |
| DE | DEUTSCH    | 14 - 15 |
| NL | NEDERLANDS | 16 - 17 |
| PL | POLSKI     | 18 - 19 |

# ENGLISH

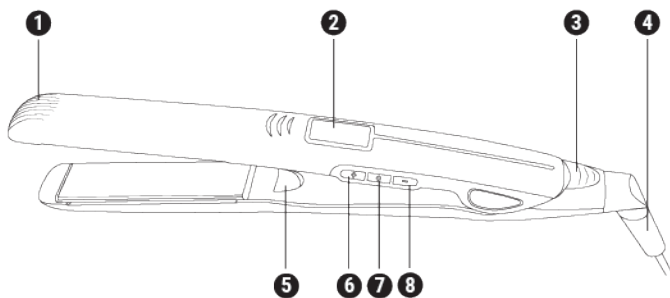
## WELCOME

Thank you for choosing our hair straightener. Before using the appliance, carefully read these instructions to ensure it is used correctly.

The safety precautions enclosed will reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly followed. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customers failing to comply with these requirements.

## PRODUCT PARTS

1. Cool Tip
2. LED Display
3. Lock
4. Swivel Cord
5. Ionic function
6. Temperature + Button
7. On/Off Button
8. Temperature - Button



## SAFETY INSTRUCTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- The polyethylene bags over the product or its packing may be dangerous. Keep these bags out of reach of babies and children.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- If you are using the appliance in a bathroom, unplug it after you have finished using it.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if it appears to be damaged.
- Do not leave the appliance unattended when it is plugged in or switched on.
- Unplug the appliance immediately if you have problems when using it.
- Do not use any accessories other than those recommended by manufacturer.
- Unplug the appliance after each use and before cleaning it.
- Avoid any contact between the appliance's hot surface and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.
- Do not place the appliance on any heat sensitive surfaces.
- Allow the appliance to cool before storage.
- To prevent damage to the cord, do not wrap it around the appliance and ensure it is stored without twisting or folding it.

## OPERATION INSTRUCTIONS

1. Connect the plug to the suitable mains socket, the appliance will be turned on automatically, and the power indicator light stays on red.
2. Press the button to set the required temperature.
3. Place some hair between the plates, use the handle to close the plates, then pull the appliance down to straighten the hair.
4. The front surface of the appliance will become very hot during use, please be careful and avoid direct contact with the skin, particularly the eyes, face, neck and ears.
5. After use, always disconnect the plug from the mains socket.

## APPLICATION METHOD

Different settings of hair straightener can achieve different hair straightening effects. There are 10 heat settings from 120° to 230°. Every touch on button "+" or "-" can change one level. We recommend you choose the highest level at first, then reduce the temperature level according to the hair quality.

1. In general, 210°–230° is better for thicker hair.
2. Medium temperature, 180°–200°, is better for general hair.
3. 120°–170° is better for thinner hair.

Selecting a low temperature for styling would make it much slower.

Hold down switch for two seconds to turn the machine on/off.

## CLEANING AND CARE

- When cleaning or storing the appliance, always wait until it is completely cool.
- Clean the plates by wiping with a damp cloth.
- Do not scratch the surface of the plates with sharp objects or wipe with rough materials.
- Do not clean the plates with strong cleaning agent.
- When not in use, the appliance should be disconnected and stored in a safe, dry place which is out of reach of children. Do not pull or strain cord at plug connections. Do not wrap the cord around the appliance. Allow the cord to hang or lie loose and straight at the point of entry into the appliance.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

| EN          | Characteristics |
|-------------|-----------------|
| Power       | 48W             |
| Voltage     | 220-240V        |
| Temperature | 120-230 °C      |
| Modes       | 3               |



In compliance with Directives: 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

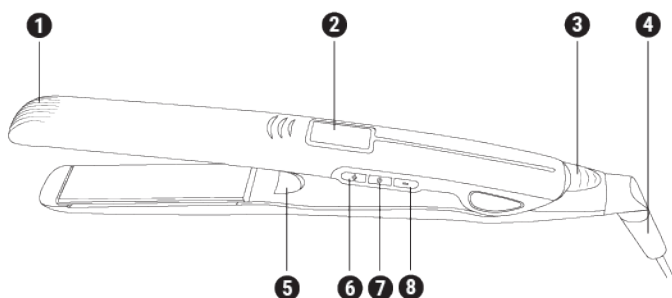
## BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestra plancha de pelo. Antes de usar el aparato, lea detenidamente estas instrucciones para su correcta utilización.

Las precauciones de seguridad incluidas reducirán el riesgo de muerte, lesiones y descarga eléctrica si se respetan estrictamente. Guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro, junto con la tarjeta de garantía del producto debidamente cumplimentada, el embalaje original del producto y el justificante de compra. Si es posible, entregue estas instrucciones al siguiente propietario del electrodoméstico. Respete en todo momento las precauciones de seguridad básicas y las normas de prevención de accidentes cuando utilice un electrodoméstico. Declinamos toda responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones por parte de los clientes.

## PIEZAS DEL PRODUCTO

1. Punta fría
2. Pantalla LED
3. Bloqueo
4. Cable giratorio
5. Función iónica
6. Botón de temperatura +
7. Botón on/off (encendido/apagado)
8. Botón de temperatura -



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier electrodoméstico, se deberán respetar en todo momento las medidas de seguridad básicas:

- Las bolsas de polietileno del producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Mantenga estas bolsas fuera del alcance de bebés y niños.
- No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si está utilizando el aparato en un baño, desenchúfelo después de usarlo.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, agente autorizado o persona cualificada para evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato si parece estar dañado.
- No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado o encendido.
- Desenchufe el aparato inmediatamente si tiene problemas al usarlo.
- No utilice ningún otro accesorio que no sea el recomendado por el fabricante.
- Desenchufe el aparato después de cada uso y antes de limpiarlo.
- Evite cualquier contacto entre la superficie caliente del aparato y su piel, en particular, oídos, ojos, cara y cuello.
- No coloque el aparato sobre ninguna superficie sensible al calor.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
- Para evitar daños en el cable, no lo enrolle alrededor del aparato y asegúrese de guardarlo sin torcerlo ni doblarlo.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente adecuada; el aparato se encenderá automáticamente y la luz indicadora de encendido permanecerá en rojo.
2. Pulse el botón para ajustar la temperatura requerida.
3. Coloque un mechón de pelo entre las placas, utilice el mango para cerrarlas y tire del aparato hacia abajo para alisar el cabello.
4. La superficie frontal del aparato se calentará mucho durante el uso; tenga cuidado y evite el contacto directo con la piel, especialmente de ojos, cara, cuello y orejas.
5. Después de su uso, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

## MÉTODO DE APLICACIÓN

Con los diferentes ajustes de la plancha de pelo se pueden lograr diferentes efectos de alisado del pelo. Existen 10 ajustes de calor de 120 a 230 grados. Cada vez que pulse el botón "+" o "-" subirá o bajará un nivel. Le recomendamos que elija el nivel más alto al principio y después reduzca el nivel de temperatura según la calidad del cabello.

1. Por regla general, se recomienda una temperatura de 210-230 °C para cabello grueso.
2. Se recomienda una temperatura media de 180-200 °C para cabello normal.
3. Se recomienda una temperatura de 120-170 °C para cabello fino.

Si selecciona una temperatura baja, el proceso de alisado sería mucho más lento.

Mantenga pulsado el interruptor durante dos segundos para encender/apagar el aparato.

## LIMPIEZA Y CUIDADO

- Cuando limpie o guarde el aparato, siempre espere a que esté completamente frío.
- Limpie las placas con un paño húmedo.
- No raye la superficie de las placas con objetos afilados ni limpie con materiales ásperos.
- No limpie las placas con un producto de limpieza agresivo.
- Cuando no se utilice, el aparato debe desconectarse y almacenarse en un lugar seguro y seco que esté fuera del alcance de los niños. No tire del cable para desconectarlo del enchufe. No enrolle el cable alrededor del aparato. Deje que el cable cuelgue o quede suelto y recto en el punto de entrada del aparato.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| ES          | Características |
|-------------|-----------------|
| Potencia    | 48W             |
| Tensión     | 220-240V        |
| Temperatura | 120-230 °C      |
| Modos       | 3               |



Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

# PORTUGUÊS

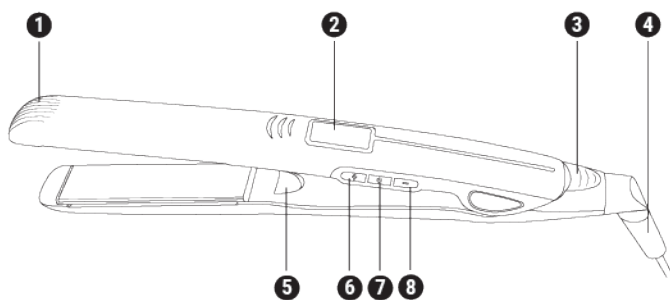
## BEM-VINDO

Obrigado por escolher o nosso alisador de cabelo. Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção estas instruções para garantir a sua utilização correta.

As precauções de segurança reduzirão o risco de morte, lesão ou choque elétrico quando corretamente seguidas. Guarde o manual num local seguro para referência futura, juntamente com o cartão de garantia preenchido, o recibo da compra e a embalagem. Se aplicável, passe estas instruções para o próximo proprietário do dispositivo. Siga sempre as precauções de segurança e as medidas de prevenção de acidentes aquando da utilização de um eletrodoméstico. Não assumimos qualquer responsabilidade por qualquer incumprimento destes requisitos.

## PEÇAS DO PRODUTO

1. Tampa fresca
2. Mostrador LED
3. Travão
4. Cabo de rotação
5. Função iónica
6. Botão + temperatura
7. Botão On/Off
8. Botão - temperatura



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aquando da utilização de qualquer eletrodoméstico, devem ser sempre tidas em conta as precauções básicas de segurança.

- Os sacos de polietileno sobre o produto ou a sua embalagem podem ser perigosos. Manter estes sacos fora do alcance de bebés e crianças.
- Não utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Se usar o aparelho numa casa de banho, desligar após ter terminado de utilizar.
- Nunca mergulhar o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante de serviço ou por pessoas de qualificação semelhante, de forma a evitar um perigo.
- Não utilizar o aparelho se parecer estar danificado.
- Não deixar o aparelho desatendido quando estiver ligado à corrente ou ativado.
- Desligar imediatamente o aparelho se tiver problemas ao utilizá-lo.
- Não utilizar quaisquer acessórios para além dos recomendados pelo fabricante.
- Desligar o aparelho após cada utilização e antes de o limpar.
- Evitar qualquer contacto entre a superfície quente do aparelho e a pele e, em particular, os ouvidos, olhos, face e pescoço.
- Não colocar o aparelho sobre quaisquer superfícies sensíveis ao calor.
- Permitir que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Para prevenir danos ao cabo, não enrolar em redor do aparelho e garantir que seja armazenado sem retorcer ou dobrar.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Ligar a ficha à tomada correta. O aparelho liga-se automaticamente e o indicador de energia fica vermelho.
2. Premir o botão para definir a temperatura requerida.
3. Colocar algum cabelo entre as placas, usar o manípulo para fechar as placas e depois puxar o aparelho para baixo para alisar o cabelo.
4. A superfície frontal do aparelho irá ficar muito quente durante a utilização. Ter muito cuidado para evitar o contacto direto com a pele, em particular com os olhos, face, pescoço e ouvidos.
5. Após a utilização, desligar sempre o cabo da tomada.

## MÉTODO DE APLICAÇÃO

Diferentes configurações do alisador de cabelo podem obter diferentes efeitos de alisamento do cabelo. Há 10 configurações de calor entre 120° e 230°. Cada toque no botão "+" ou "-" pode alterar um nível. Recomendamos escolher inicialmente o nível mais alto, e depois reduzir o nível de temperatura de acordo com o tipo de cabelo.

1. Em geral, 210°-230° é melhor para cabelo mais grosso.
2. A temperatura média, entre 180°-200°, é melhor para o cabelo normal.
3. 120°-170° é melhor para cabelo mais fino.

Selecionar uma temperatura mais baixa para alisar irá tornar o processo muito mais lento.

Manter o interruptor premido durante dois segundos para ligar ou desligar o aparelho.

## LIMPAR E MANTER

- Quando limpar ou guardar o aparelho, esperar sempre até que arrefeça completamente.
- Limpar as placas com um pano húmido.
- Não arranhar a superfície das placas com objetos afiados nem limpar com materiais agressivos.
- Não limpar as placas com agentes de limpeza fortes.
- Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser desligado e guardado num local seguro e seco, e fora do alcance de crianças. Não puxar ou esticar os cabos de alimentação na tomada. Não enrolar o cabo em redor do aparelho. Deixar o cabo solto na porta de entrada do aparelho.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| PT          | Características |
|-------------|-----------------|
| Potência    | 48 W            |
| Voltagem    | 220 - 240V      |
| Temperatura | 120-230°C       |
| Modos       | 3               |



De acordo com as Directrizes Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas á redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contentor que está no packaging indica a obrigação de que o producto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixe de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do producto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

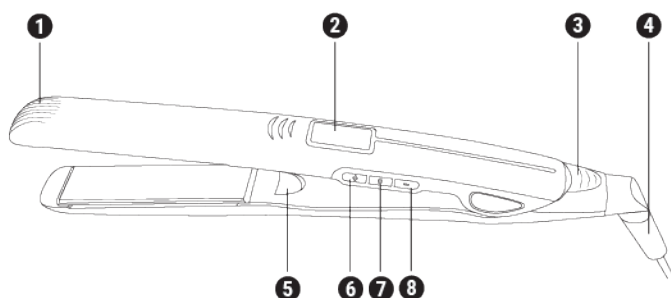
## BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir choisi notre fer à lisser. Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ces instructions pour vous assurer de l'utiliser correctement.

Les précautions de sécurité contenues dans le présent document réduisent le risque de mort, de blessure et d'électrocution, lorsqu'elles sont observées correctement. Rangez ce manuel, la carte de garantie dûment renseignée, le reçu d'achat et l'emballage dans un endroit sécurisé pour tout besoin à l'avenir. Transmettez, le cas échéant, ces instructions au prochain propriétaire de cet appareil. Veuillez à toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires ainsi que les mesures visant à prévenir les accidents lorsque vous utilisez des électroménagers. Nous n'assumerons aucune responsabilité si les clients ne respectent pas ces exigences.

## PIÈCES DU PRODUIT

1. Embout froid
2. Écran LED
3. Verrouillage
4. Cordon articulé
5. Fonction ionique
6. Touche + de température
7. Bouton ON/OFF
8. Touche - de température



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées lors de l'utilisation d'un électroménager.

- Les sacs en polyéthylène qui recouvrent le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Gardez ces sacs hors de portée des bébés et des enfants.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'un autre récipient contenant de l'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain, débranchez-le après l'avoir utilisé.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un des techniciens de son service après-vente ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation semble endommagé.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous rencontrez des problèmes lors de son utilisation.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Évitez tout contact entre la surface chaude de l'appareil et votre peau, en particulier vos oreilles, vos yeux, votre visage et votre cou.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface sensible à la chaleur.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger
- Pour éviter d'endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et assurez-vous de le ranger sans le tordre ni le plier.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Branchez la prise dans la prise de courant appropriée, l'appareil s'allume automatiquement et le voyant d'alimentation reste allumé en rouge.
2. Appuyez sur la touche pour régler la température souhaitée.
3. Placez quelques cheveux entre les plaques, utilisez la poignée pour fermer les plaques, puis tirez l'appareil vers le bas pour lisser les cheveux.
4. La surface avant de l'appareil deviendra très chaude pendant l'utilisation, veuillez faire attention et éviter tout contact direct avec la peau, en particulier les yeux, le visage, le cou et les oreilles.
5. Après utilisation, débranchez toujours la prise de la prise de courant.

## MÉTHODE D'APPLICATION

Différents réglages du lisseur de cheveux peuvent donner différents effets de lissage des cheveux. Il y a 10 réglages de chaleur de 120 °C à 230° C. Chaque pression sur le bouton « + » ou le bouton « - » permet de changer de niveau. Nous vous recommandons de choisir d'abord le niveau le plus élevé, puis de réduire le niveau de température en fonction du type de cheveux.

1. En général, 210° C-230° C est la meilleure plage de températures pour les cheveux plus épais.
2. Une température moyenne, de 180° C-200° C, convient le mieux pour les cheveux dits normaux.
3. 120° C-170° C est la meilleure plage de températures pour les cheveux plus fins.

Le choix d'une température basse ralentirait le lissage.

Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant deux secondes pour allumer/éteindre l'appareil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lorsque vous nettoyez ou rangez l'appareil, attendez toujours qu'il ait complètement refroidi.
- Nettoyez les plaques en les essuyant avec un chiffon humide.
- Ne rayez pas la surface des plaques avec des objets tranchants et ne les essuyez pas avec des matériaux rugueux.
- Ne nettoyez pas les plaques avec un détergent puissant.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être débranché et rangé dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants. Ne tirez pas et n'exercez pas de pression sur le cordon au niveau des prises. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Laissez le cordon pendre ou s'allonger librement et en ligne droite à son point d'entrée dans l'appareil.

## SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

| FR          | Caractéristiques |
|-------------|------------------|
| Puissance   | 48 W             |
| Tension     | 220 - 240V       |
| Temperature | 120-230°C        |
| Modes       | 3                |



Selon les Directives européennes 2002/95CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

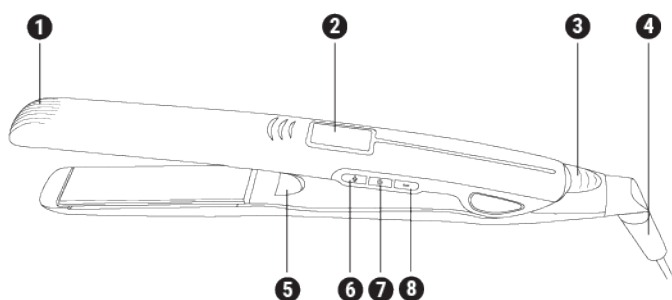
## BENVENUTO

Grazie per aver scelto la nostra piastra per capelli. Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni al fine di garantirne l'uso corretto.

Rispettando le misure di sicurezza qui riportate si riduce il rischio di morte, lesioni e scosse elettriche. Conservare il manuale in un posto sicuro per future consultazioni, insieme alla scheda di garanzia compilata, la prova di acquisto e l'imballaggio. Se necessario, consegnare le presenti istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio. Quando si utilizza un elettrodomestico seguire sempre le misure di sicurezza di base, nonché quelle di prevenzione degli infortuni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di inadempienza di questi requisiti da parte dell'utente.

## COMPONENTI DEL PRODOTTO

1. Punta fredda
2. Display LED
3. Blocco
4. Cavo girevole
5. Funzione ionica
6. Pulsante Temperatura +
7. Pulsante On/Off
8. Pulsante Temperatura -



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un elettrodomestico, osservare sempre le misure di sicurezza di base.

- I sacchetti in polietilene che rivestono il prodotto o l'imballaggio stesso possono rappresentare un pericolo. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti colmi di acqua.
- In caso di utilizzo all'interno di un bagno, scollegare l'apparecchio quando non è più necessario.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal responsabile del servizio o da personale qualificato, al fine di evitare ogni rischio.
- Non usare l'apparecchio qualora questo possa essersi danneggiato.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato o acceso.
- In caso di problemi durante l'uso, scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non usare accessori diversi da quelli suggeriti dal fabbricante.
- Scollegare l'apparecchio dopo ogni uso e prima di procedere alla pulizia.
- Evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in contatto con la pelle, in particolare con orecchie, occhi, viso e collo.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore.
- Prima di riporlo, attendere che l'apparecchio si sia raffreddato.
- Per evitare di danneggiare il cavo, non avvolgerlo intorno all'apparecchio e riporlo senza arrotolarlo o piegarlo.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collegare il cavo a una presa compatibile. L'apparecchio si accende automaticamente e la spia dell'alimentazione diventa rossa.
2. Premere il pulsante per impostare la temperatura desiderata.
3. Posizionare una ciocca di capelli tra le piastre e usare il manico per serrarle. Quindi, muovere l'apparecchio verso il basso per stirare i capelli.
4. Durante l'uso la superficie anteriore dell'apparecchio diventa molto calda: prestare attenzione ed evitare il contatto diretto con la pelle, in particolare con occhi, viso, collo e orecchie.
5. Dopo l'uso, scollegare sempre la spina dalla presa.

## METODO DI USO

Le varie impostazioni della piastra consentono di raggiungere risultati di stiratura diversi. Tra i 120° e i 230° sono disponibili 10 livelli di calore. È possibile cambiare il livello premendo una volta sul pulsante "+" o "-". Suggeriamo di impostare inizialmente il livello più elevato, quindi di ridurlo a seconda del tipo di capelli.

1. Generalmente, una temperatura tra 210° e 230° è più adatta a capelli spessi.
2. La temperatura media, tra 180° e 200°, è adatta a una tipologia normale di capelli.
3. Per i capelli più sottili, la temperatura migliore è tra 120° e 170°.

Selezionando la temperatura bassa, la stiratura richiederà più tempo.

Tenere premuto il pulsante per due secondi, per accendere/spegnere l'apparecchio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Quando si ripone o si procede alla pulizia dell'apparecchio, attendere sempre che si sia raffreddato completamente.
- Pulire le piastre utilizzando un panno umido.
- Non graffiare la superficie delle piastre con oggetti appuntiti o con materiali ruvidi.
- Non pulire le piastre con soluzioni detergenti aggressive.
- Quando non in uso, scollegare l'apparecchio e riporlo in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Non tirare o forzare il cavo quando collegato alla presa. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non tendere o piegare il cavo nel punto più vicino all'apparecchio.

## SPECIFICHE TECNICHE

| IT          | Caratteristiche |
|-------------|-----------------|
| Potenza     | 48 W            |
| Voltaggio   | 220 - 240V      |
| Temperatura | 120-230°C       |
| Modi        | 3               |



Secondo le direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.

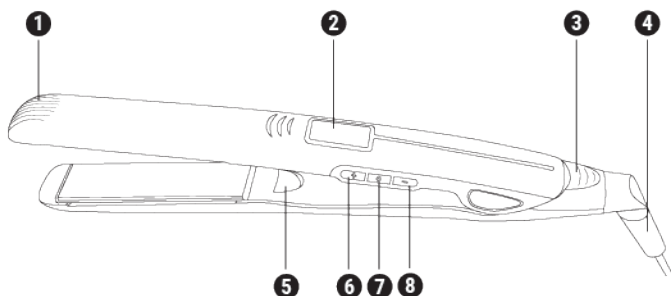
## HERZLICH WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Glätteisen entschieden haben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch, um die korrekte Benutzung zu gewährleisten.

Die beigelegten Sicherheitsvorkehrungen verringern bei sachgemäßer Einhaltung das Risiko von Tod, Verletzung und Stromschlag. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit der ausgefüllten Garantiekarte, dem Kaufbeleg und der Verpackung für spätere Verwendungszwecke an einem sicheren Ort auf. Bitte übergeben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den nächsten Besitzer des Geräts. Befolgen Sie bitte bei der Benutzung eines Elektrogeräts stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen und Maßnahmen zur Unfallverhütung. Wir übernehmen keine Haftung, wenn Kunden diese Bestimmungen nicht einhalten.

## TEILE DES PRODUKTS

1. Kühltspitze
2. LED-Display
3. Verriegelung
4. Drehkabel
5. Ionische Funktion
6. Temperaturtaste
7. On/Off Taste
8. Temperaturtaste



## SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

- Die Polyethylen-Beutel über dem Produkt oder seiner Verpackung können gefährlich sein. Halten Sie diese Beutel von Säuglingen und Kindern fern.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern.
- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, trennen Sie es danach vom Stromnetz.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen oder eingeschaltet ist.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, falls bei seiner Verwendung Probleme auftreten.
- Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Trennen Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor dem Reinigen vom Stromnetz.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt der heißen Oberfläche des Geräts mit Ihrer Haut und insbesondere mit Augen, Ohren, Gesicht und Hals.
- Legen Sie das Gerät nicht auf hitzeempfindliche Oberflächen.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Aufbewahren abkühlen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und stellen Sie sicher, dass das Kabel bei der Aufbewahrung nicht verdreht oder geknickt ist, um es nicht zu beschädigen.

## BETRIEBSANLEITUNG

1. Verbinden Sie den Stecker mit einer geeigneten Steckdose. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und die Betriebsanzeige leuchtet rot auf.
2. Drücken Sie auf die Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
3. Legen Sie Haare zwischen die Platten, schließen Sie die Platten mit dem Griff und ziehen Sie das Gerät zur Glättung der Haare nach unten.
4. Die Vorderseite des Geräts wird während des Betriebs sehr heiß. Bitte seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit der Haut und insbesondere mit Augen, Gesicht, Hals und Ohren.
5. Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.

## ANWENDUNGSMETHODE

Durch unterschiedliche Einstellungen des Glätteisens können verschiedene Stylingeffekte erzielt werden. Es gibt 10 Hitzeeinstellungen von 120° bis 230°. Mit jedem Druck auf die Taste „+“ oder „-“ kann um eine Stufe umgeschaltet werden. Wir empfehlen Ihnen, zunächst die höchste Stufe zu wählen und dann je nach Haartyp die Temperatur zu senken.

1. Für dickes Haar sind 210°–230° im Allgemeinen am besten.
2. Für normales Haar sind 180°–200° am besten.
3. Für dünnes Haar sind 120°–170° am besten.

Die Einstellung einer niedrigen Temperatur würde das Styling wesentlich verlangsamen.

Halten Sie die Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Aufbewahrung stets vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch.
- Verkratzen Sie die Oberfläche der Platten nicht mit spitzen Gegenständen und wischen Sie sie nicht mit rauen Materialien ab.
- Reinigen Sie die Platten nicht mit scharfen Reinigungsmitteln.
- Bei Nichtgebrauch das Gerät abschalten und an einem sicheren trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Ziehen oder zerren Sie nicht am Kabel, um die Stromzufuhr zu unterbrechen. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Lassen Sie das Kabel auf Höhe der Eingangsbuchse lose hängen oder liegen.

## TECHNISCHE DATEN

| DE         | Leistungsmerkmale |
|------------|-------------------|
| Leistung   | 48 W              |
| Spannung   | 220 - 240V        |
| Temperatur | 120-230°C         |
| Modi       | 3                 |



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.

# NEDERLANDS

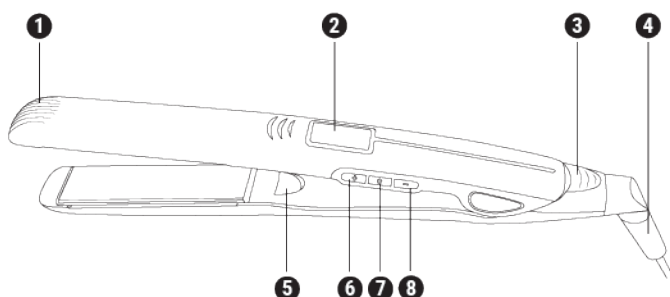
## WELKOM

Bedankt voor het kiezen van onze stijltang. Lees, voordat u het apparaat gebruikt, deze instructies zorgvuldig door om er zeker van te zijn dat het correct wordt gebruikt.

De bijgevoegde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op overlijden, letsel en elektrische schokken als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, samen met de ingevulde garantiekaart, aankoopbon en pakket. Geef deze instructies indien van toepassing door aan de volgende eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basis veiligheidsmaatregelen en ongevallenpreventiemaatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor klanten die niet aan deze vereisten voldoen.

## PRODUCT ONDERDELEN

1. Coole tip
2. Led scherm
3. Slot
4. Draaibaar snoer
5. Ionische functie
6. Temperatuur + knop
7. Aan / uit knop
8. Temperatuur - knop



## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moeten altijd de fundamentele veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

- De polyethyleenzakken over het product of de verpakking kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze tassen buiten het bereik van baby's en kinderen.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere waterhoudende vaten.
- Als u het apparaat in een badkamer gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact halen nadat u klaar bent.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd lijkt te zijn.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is aangesloten of ingeschakeld.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los als u problemen ondervindt bij het gebruik.
- Gebruik geen andere accessoires dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Haal de stekker uit het stopcontact na elk gebruik en voordat u het schoonmaakt.
- Vermijd elk contact tussen het hete oppervlak van het apparaat en uw huid, met name uw oren, ogen, gezicht en hals.
- Plaats het apparaat niet op hittegevoelige oppervlakken.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- Om schade aan het snoer te voorkomen, wikkel het niet om het apparaat en zorg ervoor dat het wordt opgeborgen zonder het te draaien of te vouwen.

## GEBRUIKSAANWIJZING

1. Steek de stekker in het geschikte stopcontact, het apparaat wordt automatisch ingeschakeld en het aan / uit-lampje blijft rood.
2. Druk op de knop om de gewenste temperatuur in te stellen.
3. Plaats wat haar tussen de platen, gebruik de handgreep om de platen te sluiten en trek vervolgens het apparaat naar beneden om het haar recht te trekken.
4. De voorkant van het apparaat wordt erg heet tijdens gebruik, wees voorzichtig en vermijd direct contact met de huid, vooral de ogen, het gezicht, de nek en de oren.
5. Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

## TOEPASSINGSMETHODE

Verschillende instellingen van de stijltang kunnen verschillende effecten voor het rechtekken van haar bereiken. Er zijn 10 warmtestanden van 120 ° tot 230 °. Elke druk op de knop "On/Off" kan een niveau veranderen. We raden u aan eerst het hoogste niveau te kiezen en vervolgens het temperatuurniveau te verlagen op basis van de haarkwaliteit.

1. Over het algemeen is 210° – 230° beter voor dikker haar.
2. Een gemiddelde temperatuur, 180 ° – 200 °, is beter voor algemeen haar.
3. 120° – 170° is beter voor dunner haar.

Het selecteren van een lage temperatuur voor styling zou het veel langzamer maken.

Houd de schakelaar twee seconden ingedrukt om de machine aan / uit te zetten.

## REINIGING EN ZORG

- Wacht bij het schoonmaken of opbergen van het apparaat altijd tot het volledig is afgekoeld.
- Reinig de platen door ze af te vegen met een vochtige doek.
- Bekras het oppervlak van de platen niet met scherpe voorwerpen of veeg met ruwe materialen.
- Reinig de platen niet met een sterk reinigingsmiddel.
- Wanneer het niet in gebruik is, moet het apparaat worden losgekoppeld en opgeslagen op een veilige, droge plaats, buiten het bereik van kinderen. Trek niet aan het snoer of trek het niet aan de stekkerverbindingen. Wikkel het snoer niet om het apparaat. Laat het snoer bij het binnenkomen in het apparaat los en recht hangen of liggen.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

| NL          | Kenmerken  |
|-------------|------------|
| Kracht      | 48W        |
| Spanning    | 220-240V   |
| Temperatuur | 120-230 °C |
| Modi        | 3          |



In overeenstemming met richtlijnen: 2002 / 95CE, 2002/96 / CE en 2003/108 / CE betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als afzonderlijk afval moet worden ingezameld. Daarom moeten alle producten die het einde van hun nuttige levensduur hebben bereikt, worden aangeboden aan afvalverwijderingscentra die gespecialiseerd zijn in gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of teruggeven aan de winkelier op het moment van aankoop van nieuwe soortgelijke apparatuur, op een voor één basis. De adequate gescheiden inzameling voor de daaropvolgende opstart van de apparatuur die op een milieuvriendelijke manier wordt gerecycled, behandeld en verwijderd, draagt bij aan het voorkomen van mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid en optimaliseert de recycling en het hergebruik van componenten waaruit het apparaat bestaat. Misbruik van het product door de gebruiker houdt de toepassing van de administratieve sancties in volgens de wetten.

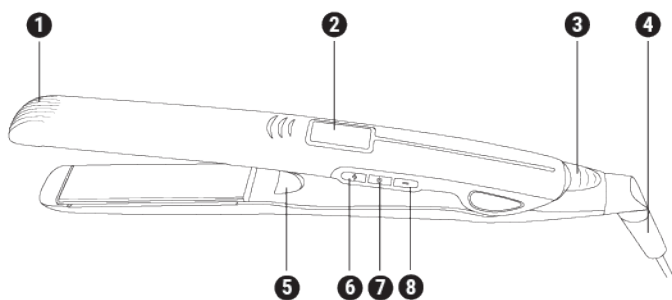
## WITAMY

Đukujemy za wybranie naszej prostownicy do włosów. Przed uŹyciem urzřdzenia przeczytaj uważnie niniejszř instrukcję, aby upewnić się, Źe jest uŹywana prawidłowo.

Załączone środki ostroŹności zmniejszają ryzyko śmierci, obraŹen i poraŹenia prřdem, jeśli sř odpowiednio przestrzegane. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, wraz z wypełnionř kartř gwarancyjnř, dowodem zakupu i paczkř. Jeśli dotyczy, przekaz te instrukcje następnemu właścicielowi urzřdzenia. Podczas korzystania z urzřdzenia elektrycznego naleŹy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeŹstwa i środków zapobiegania wypadkom. Nie ponosimy odpowiedzialności za niespełnienie przez klientów tych wymagaŹ.

## CZĘŚCI PRODUKTU

1. Fajna wskazówka
2. Wyświetlacz LED
3. Zamek
4. Przewód obrotowy
5. Funkcja jonowa
6. Przycisk temperatury +
7. Włłącznik / wylłącznik
8. Temperatura - przycisk



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŹSTWA

Podczas korzystania z dowolnego urzřdzenia elektrycznego naleŹy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeŹstwa.

- Worki polietylenowe na produkcie lub jego opakowaniu mogř być niebezpieczne. Trzymaj te torby poza zasięgiem niemowlř i dzieci.
- Nie uŹywaj tego urzřdzenia w pobliŹu wanien, pryszniców, umywalk lub innych naczyŹ zawierających wodę.
- Jeśli uŹywasz urzřdzenia w łazience, wyjmij wtyczkę z gniazdka po zakoŹczeniu uŹytkowania.
- Nigdy nie zanurzaj urzřdzenia w wodzie lub innym płynie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub podobne wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagroŹenia.
- Nie uŹywaj urzřdzenia, jeśli wydaje się być uszkodzone.
- Nie pozostawiaj urzřdzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone lub włączone.
- Odłącz urzřdzenie natychmiast, jeśli masz problemy z jego uŹyciem.
- Nie naleŹy uŹywać akcesoriów innych niŹ zalecane przez producenta.
- Odłącz urzřdzenie od zasilania po kaŹdym uŹyciu i przed czyszczeniem.
- Unikaj jakiegokolwiek kontaktu gorřcej powierzchni urzřdzenia ze skřř, w szczególności z uszami, oczami, twarzř i szyjř.
- Nie stawiaj urzřdzenia na powierzchniach wraŹliwych na ciepłõ.
- Przed schłodzeniem pozwól urzřdzeniu ostygnřć.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu, nie owijaj go wokół urzřdzenia i upewnij się, Źe jest przechowywany bez skręcania lub składania.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka, urządzenie włączy się automatycznie, a kontrolka zasilania pozostanie czerwona.
2. Naciśnij przycisk, aby ustawić wymaganą temperaturę.
3. Umieść trochę włosów między płytkami, użyj uchwytu, aby zamknąć płytki, a następnie pociągnij urządzenie w dół, aby wyprostować włosy.
4. Przednia powierzchnia urządzenia będzie bardzo gorąca podczas użytkowania, należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą, szczególnie z oczami, twarzą, szyją i uszami.
5. Po użyciu zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

## METODA APLIKACJI

Różne ustawienia prostownicy mogą powodować różne efekty prostowania włosów. Dostępnych jest 10 ustawień grzania od 120° do 230°. Każde dotknięcie przycisku „+”Lub„-”Może zmienić jeden poziom. Zalecamy najpierw wybrać najwyższy poziom, a następnie obniżyć poziom temperatury w zależności od jakości włosów.

1. Ogólnie 210° – 230° jest lepsze dla grubszych włosów.
2. Średnia temperatura, 180° – 200°, jest lepsza dla ogólnych włosów.
3. 120° – 170° jest lepszy dla cieńszych włosów.

Wybór niskiej temperatury do stylizacji znacznie by ją spowolnił.

Przytrzymaj przycisk przez dwie sekundy, aby włączyć / wyłączyć maszynę.

## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Podczas czyszczenia lub przechowywania urządzenia należy zawsze czekać, aż całkowicie ostygnie.
- Oczyszć płytki przecierając wilgotną szmatką.
- Nie rysuj powierzchni płytek ostrymi przedmiotami ani nie wycieraj szorstkimi materiałami.
- Nie czyść płytek silnym środkiem czyszczącym.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć i przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie ciągnij ani nie przeciążaj przewodu za połączenia wtykowe. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia. Pozwól, aby przewód zwisał lub leżał luźno i prosto w punkcie wejścia do urządzenia.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

| PL          | Charakterystyka |
|-------------|-----------------|
| Moc         | 48W             |
| Napięcie    | 220-240V        |
| Temperatura | 120-230 °C      |
| Tryby       | 3               |



Zgodnie z dyrektywami: 2002 / 95CE, 2002/96 / CE i 2003/108 / CE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz ich unieszkodliwiania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt na koniec okresu użytkowania należy zebrać jako osobne odpady. Dlatego wszelkie produkty, które osiągnęły koniec okresu użytkowania, muszą zostać przekazane centrom unieszkodliwiania odpadów specjalizującym się w selektywnej zbiórce zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócone sprzedawcy detalicznemu w momencie zakupu nowego podobnego sprzętu, w jednym z nich. Odpowiednie oddzielne zbieranie w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przekazanego do recyklingu, przetwarzania i utylizacji w sposób zgodny z ochroną środowiska przyczynia się do zapobiegania możliwym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie komponentów tworzących aparat. Niewłaściwe usuwanie produktu przez użytkownika wymaga zastosowania sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.



Made in P.R.C.